

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本文件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國銀行

BANK OF CHINA

中國銀行股份有限公司
BANK OF CHINA LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：3988)

2012年第三季度報告

中國銀行股份有限公司(「本行」)董事會欣然宣佈本行及其附屬公司(「本集團」或「集團」)截至2012年9月30日止第三季度的未經審計業績。本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條的要求而作出。

一、本行基本情況

1.1 公司基本信息

股票簡稱	中國銀行
股票代碼	601988 (A股)
上市證券交易所	上海證券交易所
股票簡稱	中國銀行
股份代號	3988 (H股)
上市證券交易所	香港聯合交易所有限公司
可轉換公司債券簡稱	中行轉債
可轉換公司債券代碼	113001 (A股可轉換公司債券)
上市證券交易所	上海證券交易所
董事會秘書	范耀勝
聯繫地址	中國北京復興門內大街1號，100818
電話	(86)10-66592638
傳真	(86)10-66594568
電子信箱	bocir@bank-of-china.com

1.2 主要會計數據及財務指標

1.2.1 基於國際財務報告準則編製的主要會計數據及財務指標

單位：百萬元人民幣(另有說明者除外)

項目	2012年 9月30日	2011年 12月31日	本報告期末 比上年度末 增減(%)
資產總計	12,743,685	11,829,789	7.73
本行股東應享權益合計	791,703	723,914	9.36
每股淨資產(人民幣元)	2.84	2.59	9.36
項目	2012年 1-9月	2011年 1-9月	比上年同期 增減(%)
稅後利潤	111,419	101,424	9.85
本行股東應享稅後利潤	106,363	96,368	10.37
基本每股收益(人民幣元)	0.38	0.35	10.37
稀釋每股收益(人民幣元)	0.37	0.33	10.19
淨資產收益率(%)	18.66	19.14	下降0.48個 百分點
項目	2012年 9月30日	2011年 12月31日	本報告期末比 上年度末增減
核心資本充足率(%)	10.38	10.08	上升0.30個 百分點
資本充足率(%)	13.16	12.98	上升0.18個 百分點
項目	2012年1-9月	2011年1-9月	比上年同期 增減(%)
經營活動產生的現金流量淨額	336,212	170,671	96.99
每股經營活動產生的現金流量 淨額(人民幣元)	1.20	0.61	96.99

1.2.2 中國企業會計準則與國際財務報告準則合併會計報表差異說明

本集團按照國際財務報告準則編製的合併會計報表及按照中國企業會計準則編製的合併會計報表中列示的2012年和2011年1至9月的經營成果和於2012年9月30日及2011年12月31日的股東權益並無差異。

1.3 報告期末股東總數及前十名股東持股情況

1.3.1 2012年9月30日，本行股東總數為1,063,465戶。其中A股股東834,722戶，H股股東228,743戶。

1.3.2 2012年9月30日，本行前十大股東持股情況

單位：股

序號	股東名稱	期末持股數量	持股比例	股東性質	股份種類
1	中央匯金投資有限責任公司	188,804,624,720	67.64%	國家	A股
2	香港中央結算(代理人)有限公司	81,635,657,178	29.24%	境外法人	H股
3	The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ Ltd.	520,357,200	0.19%	境外法人	H股
4	中國人壽保險股份有限公司 - 分紅 - 個人分紅 - 005L - FH002滬	445,981,348	0.16%	國有法人	A股
5	生命人壽保險股份有限公司 - 傳統 - 普通保險產品	184,083,248	0.07%	境內非國有法人	A股
6	生命人壽保險股份有限公司 - 分紅 - 團體分紅	165,543,425	0.06%	境內非國有法人	A股
7	中國人壽保險股份有限公司 - 傳統 - 普通保險產品 - 005L - CT001滬	113,648,974	0.04%	國有法人	A股
8	中國鋁業公司	99,999,900	0.04%	國有法人	A股
8	神華集團有限責任公司	99,999,900	0.04%	國有法人	A股
10	中國南方電網有限責任公司	90,909,000	0.03%	國有法人	A股

註：

- 1、 報告期內，中央匯金投資有限責任公司在本行持有股份增加18,812,360股。
- 2、 H股股東持股情況根據H股股份過戶登記處設置的本行股東名冊中所列的股份數目統計。
- 3、 香港中央結算(代理人)有限公司是以代理人身份，代表截至2012年9月30日，在該公司開戶登記的所有機構和個人投資者的H股股份合計數。其中包括全國社會保障基金理事會及淡馬錫控股(私人)有限公司所持本行H股股份。
- 4、 「中國人壽保險股份有限公司－分紅－個人分紅－005L－FH002滬」與「中國人壽保險股份有限公司－傳統－普通保險產品－005L－CT001滬」同屬中國人壽保險股份有限公司名下產品。「生命人壽保險股份有限公司－傳統－普通保險產品」和「生命人壽保險股份有限公司－分紅－團體分紅」同屬生命人壽保險股份有限公司名下產品。除此之外，本行未知上述股東之間存在關聯關係或一致行動關係。
- 5、 上述股東所持有股份全部為無限售條件股份。上述A股股東所持股份不存在質押或凍結情況。本行未知上述H股股東的股份存在質押或凍結的情況。

1.4 可轉換公司債券情況

1.4.1 可轉換公司債券持有人及擔保人情況

報告期末A股可轉換公司債券(可轉換公司債券／可轉債)持有人數			16,182名
本行可轉債的擔保人			無
<i>2012年9月30日，前十名可轉債持有人情況</i>			
序號	可轉債持有人名稱	期末持債數量(元)	持有比例
1	中國人壽保險股份有限公司－分紅－個人分紅－005L－FH002滬	2,324,196,000	5.81%
2	安邦保險集團股份有限公司－傳統保險產品	1,817,030,000	4.54%
3	中國人壽保險股份有限公司－傳統－普通保險產品－005L－CT001滬	1,401,211,000	3.50%
4	中誠信託有限責任公司－交行固定收益單一信託	1,097,373,000	2.74%
5	富國可轉換債券證券投資基金	1,043,508,000	2.61%
6	工銀瑞信基金公司－工行－特定客戶資產管理	771,405,000	1.93%
7	博時轉債增強債券型證券投資基金	756,292,000	1.89%
8	中國人壽保險(集團)公司－傳統－普通保險產品	715,460,000	1.79%
9	中信證券股份有限公司	688,869,000	1.72%
10	陽光人壽保險股份有限公司－分紅保險產品	686,327,000	1.72%

1.4.2 報告期內可轉債變動情況

單位：元

可轉換公司債券名稱	本次變動前	本次變動增減				本次變動後
		轉股	贖回	回售	其他	
中國銀行A股可轉換公司債券	39,999,338,000	-	-	-	-	39,999,338,000

1.4.3 報告期內可轉債累計轉股情況

報告期轉股額(元)	-
報告期轉股數(股)	-
累計轉股數(股)	177,628
累計轉股數佔轉股前公司已發行股份總數	0.000065%
尚未轉股額(元)	39,999,338,000
未轉股轉債佔轉債發行總量比例	99.9983%

1.4.4 轉股價格歷次調整情況

轉股價格調整日	調整後轉股價格	披露時間	轉股價格調整說明	披露媒體
2010年6月4日	3.88元/股	2010年5月31日	2009年度利潤分配	《中國證券報》、 《上海證券報》、 《證券時報》、 《證券日報》、 上交所網站、 香港交易所網站 及本行網站
2010年11月16日	3.78元/股	2010年11月11日	A股供股	
2010年12月16日	3.74元/股	2010年12月13日	H股供股	
2011年6月10日	3.59元/股	2011年6月3日	2010年度利潤分配	
2012年6月13日	3.44元/股	2012年6月6日	2011年度利潤分配	
截至本報告期末最新轉股價格	3.44元/股			

註：自2012年1月1日起，《證券日報》成為本行法定信息披露報紙。

1.4.5 本行的負債情況、資信變化情況及在未來年度還債的現金安排

大公國際資信評估有限公司(以下簡稱「大公國際」)對本行發行的可轉債進行了跟蹤信用評級，並出具了跟蹤評級報告(大公報SD[2012]157號)，再次確定本行可轉債的債項信用等級為AAA級；大公國際的跟蹤評級觀點為：中國銀行能夠為2010年度可轉換公司債券提供極強的償還保障。

本行是中國大型國有控股商業銀行之一。本行的業務範圍涵蓋商業銀行、投資銀行、保險、直接投資和投資管理等領域，在全球範圍內為個人和公司客戶提供全面和優質的金融服務。本行不斷強化的資本實力和整體營運能力，使本行抵抗風險的能力進一步提高；本行充裕的資金實力、穩定的資產負債結構和良好的盈利能力將為本行各項債務的償付提供有力保障。

本行法人治理結構完善，財務透明，管理狀況良好，經營穩健，有較好的流動性，經營歷史上未發生過債務違約紀錄，本行未來將進一步加強管理，發展業務，不斷提升經營效益，有能力確保按期兌付。

1.4.6 本行可轉債擔保人盈利能力、資產狀況和信用狀況發生重大變化的情況

本行發行的可轉債未提供擔保。

二、經營情況簡要分析

2012年以來，本行深入貫徹落實科學發展觀，繼承和發揚百年中行優秀傳統，嚴格執行國家宏觀經濟政策和監管要求，堅決執行「調結構、擴規模、防風險、上水平」的工作方針，大力推進創新發展、轉型發展、跨境發展，堅持中行特色的持續平衡發展道路，構建以客戶為中心、以市場為導向、以科技為引領的全球服務體系，各項業務持續健康發展，經營績效穩步提高。前三季度，集團實現稅後利潤1,114.19億元¹，實現本行股東應享稅後利潤1,063.63億元，同比分別增長9.85%和10.37%（剔除去年中銀香港雷曼兄弟相關產品的影響²等一次性因素後，同比均增長13.53%）。淨資產收益率(ROE)18.66%，平均總資產回報率(ROA)1.21%，分別比上年末提高0.39和0.04個百分點。

2.1 利潤表主要項目分析

- 1、 前三季度，集團實現淨利息收入1,894.44億元，同比增加221.42億元，增幅13.23%。集團淨息差2.12%，比6月末提高0.02個百分點，與上年末持平。
- 2、 集團實現非利息收入798.95億元，同比增加21.16億元，增幅2.72%。其中，三季度當季實現收入242.84億元，比二季度環比增加30.03億元。非利息收入在營業收入中佔比為29.66%。

¹ 在「經營情況簡要分析」中，如無特殊說明，貨幣為人民幣。

² 為雷曼兄弟迷你債相關押品回收款項，扣除相關支出後之淨額。

手續費及佣金收支淨額499.30億元，同比減少8.97億元，降幅1.76%。其中，三季度當季實現收入156.80億元，比二季度環比增加25.82億元。

- 3、集團營業費用1,131.46億元，同比增加154.52億元，增幅15.82%。本行持續推進網點轉型、渠道建設和系統改造，繼續加大戰略性資源投入，費用相應增加。集團成本收入比(中國內地監管口徑)30.51%，比上年末下降2.56個百分點。
- 4、集團資產減值損失136.26億元。其中：
 - (1) 貸款減值損失136.69億元，信貸成本為0.27%。9月末，集團不良貸款總額640.99億元，不良貸款率0.93%，比上年末下降0.07個百分點；不良貸款撥備覆蓋率237.19%，比上年末上升16.44個百分點。
 - (2) 債券減值準備回撥2.90億元。

2.2 主要資產負債項目分析

9月末，集團資產總額127,436.85億元，比上年末增加9,138.96億元，增幅7.73%。負債總額119,159.56億元，比上年末增加8,433.04億元，增幅7.62%。集團貸存比為71.49%。

- 1、客戶存款總額93,431.45億元，比上年末增加5,251.84億元，增幅5.96%。其中，人民幣客戶存款74,879.75億元，比上年末增加2,058.84億元，增幅2.83%。
- 2、客戶貸款總額69,184.10億元，比上年末增加5,755.96億元，增幅9.07%。其中，人民幣貸款52,740.79億元，比上年末增加4,985.85億元，增幅10.44%。
- 3、證券投資³總額22,777.98億元，比上年末增加2,770.39億元，增幅13.85%。其中，人民幣證券投資16,645.65億元，比上年末增加1,961.61億元，增幅13.36%；外幣證券投資折合967.09億美元，比上年末增加122.20億美元，增幅14.46%。

³ 證券投資包括可供出售證券、持有至到期日債券、分類為貸款及應收款的債券、以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產。

集團持有歐洲各國政府及各類機構發行債券賬面價值折合人民幣531.90億元，比上年末下降279.31億元。其中英國、德國、荷蘭、法國和瑞士五國相關債券賬面價值折合人民幣510.33億元，佔比95.94%。集團不持有希臘、葡萄牙、愛爾蘭、意大利、西班牙等歐洲五國政府及各類機構發行的債券。

集團持有美國次級、Alt-A及Non-Agency住房貸款抵押債券賬面價值合計11.78億美元，相關的減值準備餘額6.40億美元。持有美國房地美公司(Freddie Mac)和房利美公司(Fannie Mae)發行債券和擔保債券的賬面價值共計0.50億美元。

三、重要事項

3.1 公司主要會計報表項目、財務指標大幅度變動的情況及原因

適用 不適用

與去年年底或去年同期比較，變動幅度超過30%的主要合併會計報表項目和財務指標：

單位：百萬元人民幣

項目	2012年 9月30日	2011年 12月31日	與上年末 變動比率 (%)	主要原因
拆放同業	364,127	618,366	-41.11	拆放同業資金減少。
貴金屬	136,139	95,907	41.95	交易性貴金屬增加。
對中央銀行負債	132,757	81,456	62.98	對央行外幣負債增加。
同業拆入	417,427	265,838	57.02	同業拆入資金增加。
庫藏股	(13)	(25)	-48.00	本行子公司部分出售持有的本行股票。
可供出售證券公允 價值變動儲備	6,568	3,642	80.34	受境外證券市場波動影響，可供出售債券投資估值增加。

單位：百萬元人民幣

項目	2012年 1-9月	2011年 1-9月	與上年同期 變動比率 (%)	主要原因
利息支出	(191,299)	(130,730)	46.33	付息負債的規模擴大及平均付息率的上升。
淨交易收益	6,884	4,953	38.99	利率產品淨收益同比增加。
證券投資淨收益	1,670	3,478	-51.98	可供出售金融資產買賣損益減少。

3.2 重大事項進展情況及其影響和解決方案的分析說明

適用 不適用

3.3 公司、股東及實際控制人承諾事項履行情況

適用 不適用

報告期內，據本行所知，本行、股東及實際控制人在持續到報告期內的有關承諾事項履行情況正常。

3.4 預測年初至下一報告期期末的累計淨利潤可能為虧損或者與上年同期相比發生大幅度變動的警示及原因說明

適用 不適用

3.5 本報告期內現金分紅政策的執行情況

適用 不適用

四、季度報告

本公告同時刊載於香港交易及結算所有限公司的網站www.hkexnews.hk及本行的網站www.boc.cn。而根據中國會計準則編製的第三季度報告亦同時刊載於上海證券交易所的網站 www.sse.com.cn及本行的網站。

承董事會命
中國銀行股份有限公司
楊長纓
公司秘書

中國，北京
2012年10月25日

於本公告日期，本行董事為肖鋼、李禮輝、李早航、王永利、蔡浩儀*、孫志筠*、劉麗娜*、姜岩松*、張向東*、張奇*、梁定邦#、黃世忠#、黃丹涵#、周文耀#及戴國良#。

* 非執行董事

獨立非執行董事

附錄一 會計報表(按照國際財務報告準則編製)

合併利潤表

單位：百萬元人民幣

	2012年7-9月 (未經審計)	2011年7-9月 (重述)	2012年1-9月 (未經審計)	2011年1-9月 (重述)
利息收入	127,622	107,258	380,743	298,032
利息支出	(62,232)	(50,171)	(191,299)	(130,730)
淨利息收入	65,390	57,087	189,444	167,302
手續費及佣金收入	17,009	17,278	53,730	54,881
手續費及佣金支出	(1,329)	(1,425)	(3,800)	(4,054)
手續費及佣金收支淨額	15,680	15,853	49,930	50,827
淨交易收益	1,423	690	6,884	4,953
證券投資淨收益	618	142	1,670	3,478
其他營業收入	6,563	5,335	21,411	18,521
營業收入	89,674	79,107	269,339	245,081
營業費用	(39,628)	(34,438)	(113,146)	(97,694)
資產減值損失	(4,389)	(3,950)	(13,626)	(16,237)
營業利潤	45,657	40,719	142,567	131,150
聯營企業及合營企業投資 淨收益	267	156	492	502
稅前利潤	45,924	40,875	143,059	131,652
所得稅	(9,507)	(9,685)	(31,640)	(30,228)
稅後利潤	<u>36,417</u>	<u>31,190</u>	<u>111,419</u>	<u>101,424</u>
歸屬於：				
本行股東	34,762	29,812	106,363	96,368
非控制性權益	1,655	1,378	5,056	5,056
	<u>36,417</u>	<u>31,190</u>	<u>111,419</u>	<u>101,424</u>
本行股東享有的每股收益 (以人民幣元/股表示)				
— 基本每股收益	0.12	0.11	0.38	0.35
— 稀釋每股收益	0.12	0.10	0.37	0.33

合併綜合收益表

單位：百萬元人民幣

	2012年7-9月 (未經審計)	2011年7-9月 (重述)	2012年1-9月 (未經審計)	2011年1-9月 (重述)
本期利潤	36,417	31,190	111,419	101,424
其他綜合收益：				
可供出售金融資產產生的 利得／(損失)：				
計入股東權益的金額	630	(4,404)	6,234	417
減：相關所得稅影響	(123)	465	(1,501)	(43)
當期轉入損益的金額	(574)	(113)	(1,281)	(3,790)
減：相關所得稅影響	148	55	437	509
小計	81	(3,997)	3,889	(2,907)
按照權益法核算的在 被投資單位其他綜合 收益中所享有的份額	(21)	—	(67)	(7)
減：相關所得稅影響	7	—	6	2
小計	(14)	—	(61)	(5)
外幣報表折算差額	1,160	(2,902)	1,786	(4,835)
減：前期計入其他綜合收益 當期轉入損益的淨額	72	299	310	501
小計	1,232	(2,603)	2,096	(4,334)
其他	10	(1)	39	46
本期其他綜合收益／(損失) (稅後淨額)	1,309	(6,601)	5,963	(7,200)
本期綜合收益總額	<u>37,726</u>	<u>24,589</u>	<u>117,382</u>	<u>94,224</u>
綜合收益歸屬於：				
本行股東	35,488	24,155	111,045	90,574
非控制性權益	2,238	434	6,337	3,650
	<u>37,726</u>	<u>24,589</u>	<u>117,382</u>	<u>94,224</u>

合併財務狀況表

單位：百萬元人民幣

	2012年9月30日 (未經審計)	2011年12月31日 (重述)
資產		
現金及存放同業	724,912	590,964
存放中央銀行	2,034,270	1,919,651
拆放同業	364,127	618,366
存出發鈔基金	69,006	56,108
貴金屬	136,139	95,907
以公允價值計量且其變動計入當期損益的 金融資產	90,670	73,807
衍生金融資產	40,645	42,757
客戶貸款和墊款淨額	6,766,371	6,203,138
證券投資	2,187,128	1,926,952
— 可供出售證券	693,787	553,318
— 持有至到期日債券	1,200,997	1,074,116
— 貸款及應收款	292,344	299,518
投資聯營企業及合營企業	13,200	13,293
固定資產	139,795	138,234
投資物業	16,618	14,616
遞延所得稅資產	20,378	19,264
其他資產	140,426	116,732
資產總計	12,743,685	11,829,789

合併財務狀況表(續)

單位：百萬元人民幣

	2012年9月30日 (未經審計)	2011年12月31日 (重述)
負債		
同業存入	1,416,474	1,370,943
對中央銀行負債	132,757	81,456
發行貨幣債務	69,218	56,259
同業拆入	417,427	265,838
衍生金融負債	35,578	35,473
客戶存款	9,343,145	8,817,961
— 以攤餘成本計量	8,892,691	8,256,874
— 以公允價值計量	450,454	561,087
發行債券	181,050	169,902
借入其他資金	30,479	26,724
應付稅款	29,001	29,353
退休福利負債	5,307	6,086
遞延所得稅負債	3,729	2,966
其他負債	251,791	209,691
負債合計	11,915,956	11,072,652
股東權益		
本行股東應享權益		
股本	279,147	279,147
資本公積	115,405	115,403
庫藏股	(13)	(25)
盈餘公積	52,280	52,165
一般準備及法定儲備金	81,508	81,243
未分配利潤	273,320	210,599
可供出售證券公允價值變動儲備	6,568	3,642
外幣報表折算差額	(16,512)	(18,260)
	791,703	723,914
非控制性權益	36,026	33,223
股東權益合計	827,729	757,137
負債及股東權益總計	12,743,685	11,829,789

肖鋼
董事

李禮輝
董事

合併現金流量表

單位：百萬元人民幣

	2012年1-9月 (未經審計)	2011年1-9月 (重述)
經營活動產生的現金流量		
稅前利潤	143,059	131,652
調整：		
資產減值損失	13,626	16,237
固定資產折舊	8,754	7,651
無形資產及其他資產攤銷	1,688	1,401
處置固定資產、無形資產和其他長期 資產淨收益	(253)	(210)
處置子公司、聯營企業及合營企業 投資淨收益	(93)	-
聯營企業和合營企業投資淨收益	(492)	(502)
證券投資利息收入	(46,684)	(40,422)
證券投資收到的股利	(251)	(181)
證券投資淨收益	(1,670)	(3,478)
發行債券利息支出	5,431	4,727
經營性資產和負債項目淨變化：		
存放中央銀行淨增加額	(128,821)	(299,373)
存放及拆放同業淨減少／(增加)額	187,078	(21,526)
貴金屬淨(增加)／減少額	(40,232)	12,980
以公允價值計量且其變動計入當期 損益的金融資產淨(增加)／減少額	(13,296)	4,170
客戶貸款和墊款淨增加額	(576,830)	(589,176)
其他資產淨增加額	(13,562)	(13,397)
同業存入淨增加額	45,531	53,082
對中央銀行負債淨增加額	51,301	12,417
同業拆入淨增加額	151,589	52,393
客戶存款淨增加額	525,184	846,271
借入其他資金淨增加額	3,755	4,812
其他負債淨增加額	54,445	17,484
經營活動收到的現金流量	369,257	197,012
支付的所得稅	(33,045)	(26,341)
經營活動收到的現金流量淨額	336,212	170,671

合併現金流量表(續)

單位：百萬元人民幣

	2012年1-9月 (未經審計)	2011年1-9月 (重述)
投資活動產生的現金流量		
處置固定資產、無形資產和其他長期資產 所收到的現金	421	1,995
處置子公司、聯營企業及合營企業投資 所收到的現金	1,570	372
分得股利或利潤所收到的現金	379	380
證券投資收到的利息收入	45,319	44,209
處置／到期證券投資收到的現金	887,561	1,112,180
增加子公司、聯營企業及合營企業投資 所支付的現金	(822)	(126)
購建固定資產、無形資產和其他長期資產 所支付的現金	(11,251)	(15,046)
購買證券投資支付的現金	(1,158,101)	(997,265)
投資活動(支付)／收到的現金流量淨額	(234,924)	146,699
籌資活動產生的現金流量		
發行債券所收到的現金	16,123	32,015
償還債務所支付的現金	(4,640)	(758)
償付發行債券利息所支付的現金	(6,340)	(4,442)
向本行股東分配股利所支付的現金	(43,268)	(40,756)
向非控制性權益分配股利或利潤所支付 的現金	(3,542)	(3,912)
其他與籌資活動有關的現金流量淨額	21	152
籌資活動支付的現金流量淨額	(41,646)	(17,701)
匯率變動對現金及現金等價物的影響	3,749	(5,963)
現金及現金等價物淨增加額	63,391	293,706
現金及現金等價物一期初餘額	1,017,368	769,371
現金及現金等價物一期末餘額	<u>1,080,759</u>	<u>1,063,077</u>